

**Zeitschrift:** Magglingen : Monatszeitschrift der Eidgenössischen Sportschule Magglingen mit Jugend + Sport  
**Herausgeber:** Eidgenössische Sportschule Magglingen  
**Band:** 41 (1984)  
**Heft:** 2

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Erscheint anfangs Monat**

**Verantwortlicher Redaktor:** Hans Altorfer

**Stellvertretender Redaktor:** Hugo Lörtscher

**Mitarbeiterin und Sekretariat:** Pia Tschantré

**Adresse der Redaktion:** Eidg. Turn- und Sportschule,  
2532 Magglingen  
Tel. 032 22 56 44, Telex: etsch 34 93 34

**Jahresabonnement:** Fr. 26.— (Schweiz), Fr. 30.— (Ausland)

**Inkasso:** Zeitungsabonnementsdienst PTT (je nach Bestellungseingang erfolgt die Rechnungstellung quartalsweise, halbjährlich oder jährlich).

**Verkauf von Einzelnummern:** Fr. 3.— (Schweiz), Fr. 3.50 (Ausland). Bestellungen bitte an: Eidg. Turn- und Sportschule, 2532 Magglingen. Bezahlung bitte in Briefmarken.

**Herstellung:** Buchdruckerei W. Gassmann AG, 2501 Biel

**Annoncen-Verwaltung:** Annoncen-Agentur Biel AG, Freiestrasse 11, 2501 Biel, Tel. 032 22 42 14

**Abonnentenkontrolle:** Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern

**Adressänderungen:** An «Magglingen», EDMZ 3000 Bern (bitte mit Adressänderungskarte der PTT Nr. 257.04, welche auf den Postämtern erhältlich ist).

**Redaktionsschluss:** 2 Monate vor Erscheinen. Die Artikel widerspiegeln die Meinung ihrer Autoren. Sie ist nicht unbedingt jene der Redaktion. Die Manuskripte werden nicht zurückgesandt.

Veröffentlichungen und Auszüge unserer Artikel sind mit Quellenangabe gestattet. Ein Belegexemplar ist erwünscht.

**Magglingen/Macolin erscheint monatlich in drei Sprachen**

deutsch  
französisch  
italienisch

**Redaktionsausschuss:**

*Präsident:* Hans Altorfer (deutsche Redaktion)

*Mitglieder:* Arnaldo Dell'Avo (italienische Redaktion), Yves Jeannotat (französische Redaktion), Ernesto De Luca (französische Redaktion), Hugo Lörtscher (Bildredaktor), Pia Tschantré (Sekretariat)

**Titelbild:** Kunstturnen in Vollendung zeigte Markus Lehmann (Bern-Berna) an den Schweizer Meisterschaften in Sarnen, wie hier an den Ringen mit der Stützwage gegrätscht mit anschliessendem Senken in die Hangwage. Obschon im Sechskampf punktgleich mit Sepp Zellweger, musste der Berner sich mit Silber zufrieden geben. (Photo Hugo Lörtscher)

**INHALTSVERZEICHNIS**

Seite



«Die Zukunft ist auch nicht mehr, was sie war»  
H. Altorfer

1



Syrta und Markus in der Welt des Kunstturnens  
B. Boucherin und J.-C. Leuba

2

Die Faszination des Trampolinturnens  
V. Pircher

7

Bessere Kondition durch Gerätespiele  
B. Boucherin

10

**REPORTAGE**

Olympiareife Schweizer Kunstturner  
Bilder von den Schweizerischen  
Kunstturner-Meisterschaften in Sarnen  
vom 8./9. Oktober 1983  
H. Lörtscher

12



Energiekonzept der Jubiläumshalle ETV/SFTV  
in Magglingen  
K. Steinmeier

14



Wir haben für Sie gelesen...  
K. Ringli

16

Neue Wege in der Sportpsychologie  
Buchbesprechungen: D. Steiner

17



Technischer Leiter des Jugendsportzentrums Tenero –  
eine Berufung  
H. Lörtscher

18

Leiterbörse

19

Die Neuenburger Sportler trauern um Bernard Le Coultre

19

Unserem Freund Bernard Le Coultre

19



Turnen – Sport: Zwei verschiedene Begriffe?

20



Kurse im Monat Februar

21

Preisausschreiben 1983 des Forschungsinstituts  
der ETS Magglingen

21

Touché

21

Der Spielzeugbob als Omen?

22

Ein Magglinger «Künstler des Jahres»: Yves Jeannotat  
H. Lörtscher

22

Die zwei Seelen des KUSPO

23

H. Lörtscher



24